



THE CITY OF SOMERVILLE

Detant Kreyòl

The Somerville Office of Immigrant Affairs (SOIA) invites you to a safe, inclusive, and creative space for Haitian seniors to connect and build community



Music – Games – Art – Snacks – Info session

Come relax, meet others, and celebrate Haitian culture in a warm environment, creative and welcoming.

City resources will be available to share information useful with the community.



Thursday,
October 8,
2026
11 am – 1 pm



20 Stephenson
Aman Street,
Somerville MA 02144



For all our
elderly
Haitians

Persons with disabilities can request accommodations to access the programs, activities, and meetings of the City of Somerville by contacting the ADA Coordinator at 617-625-6600 x 2059 or ADA@somervillema.gov in advance of the event.

The City of Somerville can provide you with an interpreter in your language for free. To request an interpreter, please contact us at languageaccess@somervillema.gov or call 311 (617-666-3311) at least 7 days in advance of this event.



SOMERVILLE

OFFICE OF
IMMIGRANT
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE
HABLAMOS SU IDIOMA
FALAMOS A SUA LÍNGUA
NOU PALE LANG OU
हामी तपाईंको भाषा बोल्छौं ।
我们会说您的语言
我們會說您的語言



VIL SOMERVILLE

Detant Kreyòl

Biwo Zafè Imigran nan Somerville (SOIA) ap envite w nan yon espas an sekirite, enklizif, ak kreyatif pou granmoun aje Ayisyan yo konekte epi bati kominote

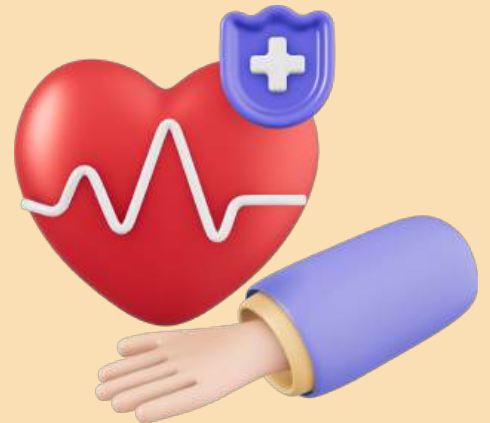


Mizik - Jwèt - Atizay - Ti Goute - Sesyon
Enfòmasyon

Vini detann, rankontre lòt moun, epi selebre kilti ayisyan nan yon anviwònman ki cho, kreyatif ak akeyan.

Resous vil la ap disponib pou pataje enfòmasyon ki itil ak granmoun yo.

Jere Sante Ou
TANSYON



Jedi,
8 Oktòb 2026
11 am - 1 pm



20 Stephenson
Aman Street,
Somerville MA 02144



Pou tout
granmou
ayisyan nou yo

Moun ki andikape yo ka mande aranjman pou jwenn aksè nan pwogram, aktivite, ak reyinyon Vil Somerville lè yo kontakte Kowòdonatè ADA a nan 617-625-6600 x 2059 oswa ADA@somervillema.gov davans evènman an.

Vil Somerville ka ba ou yon entèprèt nan lang ou gratis. Pou mande yon entèprèt, tanpri kontakte nou nan languageaccess@somervillema.gov oswa rele 311 (617-666-3311) omwen 7 jou davans evènman sa a.



SOMERVILLE

OFFICE OF
IMMIGRANT
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE
HABLAAMOS SU IDIOMA
FALAMOS A SUA LÍNGUA
NOU PALE LANG OU
हमरी सहाईको भाषा सोल्छौं ।
我们会说您的语言
我們會說您的語言